



VOYAGE CULTUREL EN SYRIE DU 25 OCTOBRE AU 1^{er} NOVEMBRE 2003 ORGANISE PAR L' ASSOCIATION FRANCE PROCHE ORIENT

L'ITINERAIRE

Jour 1 (25 octobre 2003) :

Transfert en autocar privé. Départ de Tulle à 05 h 00. Arrivée à Paris/ Orly.

Distribution des sacs à dos offerts par le Conseil Général de la Corrèze.

Distribution des dépliants d'informations touristiques et culturelles sur la Syrie.

Accueil et assistance par notre partenaire de voyage à Paris/ Orly.

Accueil par monsieur l'attaché culturel de l'ambassade de Syrie et par monsieur le directeur du centre culturel syrien à Paris.

Remise des billets d'avion, des dossiers culturels et des carnets de voyage.

Décollage de Paris à 15 h 30, à destination de Damas (vol RB 402). Arrivée à 19 h 40. Départ pour Alep à 20 h 40. Arrivée à 21 h 40. Accueil. Transfert à l'hôtel. Dîner et nuit à Alep.

Jour 2 (26 octobre 2003) :

Visite de Alep/ Réception par l'ACCEA :

Le Musée archéologique (nous remonterons au temps des Cités- Etats d'EBLA ou de MARI).

Une des écoles coraniques.

Deux caravansérails « Khan El- Sabun datant du 16^{ème} siècle » et « Khan El Wazir du 17^{ème} siècle considéré comme un des plus impressionnants d'Alep».

La journée sera ensuite consacrée à la ville elle- même, riche en architecture musulmane rassemblant notamment «La Citadelle, la Grande Mosquée». Alep, c'est aussi l'ancienne Beroe de l'époque hellénistique avec son urbanisme de type hippodamien que l'on retrouve dans l'ordonnance du Bazar.

Temps libre pour flâner dans les fameux souks couverts probablement les mieux conservés du Proche- Orient. L'après- midi se terminera par une visite de l'hôpital psychiatrique d'Alep.

Dîner de rencontre et de travail organisé monsieur Emmanuel EYMARD, directeur de l'Antenne Culturelle Coopérative et Educative Française d'ALEP (ACCEA) en présence du Consul de France et de syriens francophones invités par ses soins.

Réception et présentation privative à la maison de Julien JALAL EL- DIN WEISS directeur de l'Ensemble AL- KINDI à Alep.

Nuit à Alep.

**Listes provisoire des invités de l'ACCEA
au dîner des membres de l'Association France-proche Orient
dimanche 26 octobre 2003
restaurant Beit Wakil – 20h**

Georges et Zeina Coussa	Beaux- Arts	2
Mohamad Kojjé	Directeur de la Société Archéologique	1
Samir Bali	Avocat	1
Joseph et Rolly Bonja	Bijoutiers	2
Maan Chebli	Chef de Municipalité de la ville d'Alep	1
Michel Maghamez	ORL	1
Paul Mégarbané	Directeur du Touring Automobile Club	1
Thierry Grandin	Architecte Directeur du projet Agha Khan	1
Fateh Chehadé	Commerçant	1
René Jerusel	Consul de France	1
Gérard Letessier	Directeur de l'Ecole Française	1
Emile Katti	Ostéopathe	1
Emmanuel Eymard	Directeur de l'ACCEA	1
M. et Mme Mahmoud Ramadan	Architecte et Radiologue	2
Dr Mohamad Sabbagh	Rhumatologue + Infirmière en chef	2
M. Elias Badi	Concessionnaire voiture Peugeot	1
Leila També	Animatrice Agence Culturelle	1

La médaille de la ville de Tulle a été remise par monsieur le 1^{er} Maire- adjoint de Tulle aux messieurs le Maire d'Alep, le consul Général de France à Alep et au directeur de l'ACCEA.

Jour 3 (27 octobre 2003) :

Départ pour Palmyre

L'ancienne TADMOR des textes assyriens fut hellénisée après la conquête de la Syrie par Alexandre le Grand. De cette époque, peu de vestiges subsistent en dehors des fondations de son célèbre temple de Bêl. La ville fut construite à l'époque romaine selon un urbanisme adapté aux conceptions de l'époque. L'alliance, dans ces ruines, des influences orientales et romaines, son cadre exceptionnel, font d'elle le site le plus prestigieux de Syrie.

Le matin nous gagnerons la nécropole de Palmyre : à travers les tombeaux, nous ferons la visite de deux sépultures : la tour d'Elahbel et d'Hypogée des trois frères.

Déjeuner libre.

Capitale d'un royaume indépendant puis colonie romaine, ville étape caravanière, Palmyre fut dans l'antiquité un important foyer de culture et de civilisation : temple de Bêl, arc de triomphe, agora, théâtre, temple de Nabu et de Baal-shamin, enceinte, musée qui abrite notamment de nombreuses sculptures architecturales et des plaques funéraires aux effigies de riches Palmyréniens.

Dîner libre et nuit à Palmyre.

« Nuit à Palmyre dans le désert. Des tentes sont prévues, ainsi que toute l'intendance (cuisine, etc.) ».

Jour 4 (28 octobre 2003) :

Palmyre- Crac des Chevaliers- Ougarit- Lattaquié :

Départ pour la visite du château du Crack des Chevaliers, Ugarit/ Ras- Shamra.

Nous rejoignons le crac des Chevaliers, le plus célèbre des châteaux croisés de Syrie, et aussi l'un des plus beaux temples de l'architecture militaire médiévale où se mêlent art romain et gothique naissant.

Déjeuner libre.

Ensuite nous longerons la côte méditerranéenne, nous atteindrons près de Lattaquié, Ougarit Ras- Shamra, l'un des plus anciens sites de Syrie où fut découvert le célèbre « alphabet » exposé à Damas. Ce fut aussi l'un des ports les plus vivants de la côte levantine.

Transfert à Lattaquié.

Dîné organisé par le président de l'ordre des médecins et nuit à Lattaquié.

Jour 5 (29 octobre 2003) :

Lattaquié- Mâàloulâ- Damas/ Réception et présentation privée au CNS

Nous-nous rendrons d'abord dans les piémonts de l'Anti-Liban, où se trouve le village de Mâàloulâ et son monastère de Mar Sarkis, d'origine Byzantine où l'on conserva l'usage du dialecte araméen.

L'après midi nous reprendrons la route en direction de Damas.

Fin d'après midi libre.

Réception et présentation privée à l'opéra de Damas (Conservatoire National Supérieur).

Dîner libre et nuit à Damas.

Jour 6 (30 octobre 2003) :

Visite Damas/ Journée complète consacrée à la visite de la ville de Damas :

Ville qui puise ses racines dans la haute antiquité, puisque son oasis a vu naître l'un des plus anciens villages de Syrie au 7^{ème} millénaire.

Notre visite de la capitale de la Syrie moderne débutera par le célèbre musée national où sont déposées des principales découvertes faites par le pays : objets des fouilles d'Ougarit, hypogée de Yarhâï, fresques de la synagogue de Doura Europos, reconstitution de la porte de l'entrée du château omeyyade de Qasr al Hayr...

Nous visiterons l'élégante mosquée de Takliyyeh as-Sulaymaniyyeh, sur les rives du Barada, qui fut construite au 16^{ème} siècle en l'honneur du sultan Ottoman Soliman.

Puis nous visiterons la ville ancienne avec la mosquée Omeyyades, l'une des plus belles du monde, décorée de riches mosaïques à fond d'or.

Rencontre avec le ministre syrien de la santé (madame et monsieur GAULT, monsieur CHEBIB. La médaille de la ville de Damas a été remise au ministre par le président de l'association.

Déjeuner libre.

Ensuite, nous visiterons le palais Azem ; autrefois résidence du gouverneur ottoman de Damas, aujourd'hui musée des Arts et Traditions populaires.

Nous emprunterons la rue Droite, ancien Cardo Maximus de la ville romaine, pour nous rendre dans le quartier chrétien et visiter la Maison-Chapelle d'Ananie, où résida celui qui fit recouvrir la vue à Saint Paul converti.

Nous achèverons l'après midi par une promenade dans le « Souk el Hamadiye » .

Dîner et rencontre de travail en présence de nombreux spécialistes syriens dont monsieur et d'un représentant de l'ambassade de France à Damas, en présence de la télévision syrienne qui a interviewé des membres de l'association FRANCE PROCHE ORIENT(madame

PARENTI, madame LABROUSSE, monsieur AUDEBERT, monsieur ESMOINGT, madame CHEBIB, monsieur CHEBIB).

Parmi les personnalités syriennes :

- Monsieur Nabil AL LAO, directeur du Conservatoire National Supérieur (CNS), professeur à l'Université de Damas.

- Monsieur le professeur Sultan MUHEISEN, département d'archéologie, Université de Damas, qui a déjà donné une conférence à Tulle le 1^{er} avril 2003.

- Monsieur le professeur Habib MAHMOUD, département d'Economie, Université de Damas.

- Monsieur Ayman ABDUL-NOUR, journaliste et responsable du site www.all4syria.org

La médaille de la ville de Tulle a été remise par monsieur le 1^{er} Maire- adjoint de Tulle aux messieurs AL LAO et MUHEISEN ainsi qu'au représentant de l'ambassade de France à Damas.

Nuit à Damas.

Jour 7 (31 octobre 2003) :

Journée à Bosra

Interview par la presse écrite syrienne « journal TECHRINE ».

Nuit à Damas.

Jour 8 (1^{er} novembre 2003) :

Transfert à l'aéroport de Damas. Départ à 09 h 00. Vol retour (RB 402) ver Paris/ Orly. Arrivée à 13 h 00. Transfert en autocar privé à Tulle. Halte conviviale au restaurant l'Escale à Châteauroux.

LES PARTICIPANTS

NOM	PRENOM	Date et lieu de naissance	Nationalité	Profession
CHEBIB	Alexis Anas	08 juin 1955 à ZABADANI (Syrie)	Française Syrienne	(origine) Médecin Radiologue Chef de service à TULLE
ESMOINGT	Daniel	09 avril 1951 à SAINT ETIENNE (42)	Française	Sculpteur- Maire d'Espartignac
POUGET	Denis	31 août 1947 à AURIAC (19)	Française	Inspecteur des finances
GAULT	Alain	06 novembre 1946 à VILLEBOIS (16)	Française	Médecin O.R.L. libéral
DE TOEUF	Jean	20 décembre 1947 à ULCLE (Belgique)	Française	Medecin Radiologue libéral
PARENTI	Jacqueline	30 avril	Française	Directrice du Comité de la Prévention

		1946		à		
POUGET	Geneviève	1945	THIZY (69) 20 octobre	à OBJAT	Française	Secrétaire Education Nationale
CHEBIB	Mathilde Maha	1959	(19) 05 mai	à	Française Syrienne)	(origine) Secrétaire Médicale
GAULT	Martine	1949	BECHRAGHI (Syrie) 18 juin	à	Française	Médecin de la Sécurité Sociale
LABROUSSE	Michel	14 janvier 1957	BRIVE (19) TULLE (19)	à	Française	Avocat
LABROUSSE	Mary-lise	1958	03 mai	à	Française	Huissier de justice
LABROUSSE	Elodie	1990	TULLE (19) 18 juillet	à	Française	collégienne
LAVIGNE	Laurent	1961	TULLE (19) 31 octobre	à	Française	Géomètre expert assermenté
NOM	PRENOM	Date et lieu de naissance			Nationalité	Profes
PARENTI	Francis	1946	13 mars	à	Française	Directeur de Centres de Format National de Formation automobi
AGNOUX	Pierre	1957	04 mars	à TULLE	Française	bijoutier-artisan
BOUILLAGUET	Violaine	1972	(19) 21 janvier	à TULLE	Française	Agent immobilier
TRUFFIER	François	1964	(19) 17 avril	à	Française	Notaire
AGNOUX	Fabienne	14 novembre 1960	LIMOGES (87)	à	Française	Commerçante
BACHELLERIE	Yvette	1948	21 décembre	à BRIVE (19)	Française	Commerçante
BACHELLERIE	Julien	1976	06 mars	à TULLE	Française	étudiant à l'université de Clermo
COMBASTEIL	Jean	1936	(19) 28 juillet	à R.	Française	1er Maire adjoint de Tulle Conse Conseiller Régional du Limousin
DE TOEUF	Olga	1964	D'EGLETONS (19) 23 février	à	Française	Artiste peintre
CHATENET	Jean	1936	08 avril	à	Française	Retraité de LA POSTE
CHATENET	Marie Aimée	1939	MASSERET (19) 01 décembre	à ST PRIEST	Française	Maire de Masseret en Corrèze
LAPEYRE	Claude Henri	1938	L, (87) 02 septembre	à ALBUSAC	Française	Enseignant retraité
LAPEYRE	Michelle	1943	(19) 15 janvier	à	Française	Enseignante retraitée
MAGRY	Christiane	1950	CHEYLADE (15) 06 juillet	à PARIS	Française	Professeur d'Histoire
DUBERNARD	Michèle	1949	(12ème) 26 novembre	à LAPLEAU	Française	Secrétaire du bureau
DEMICHEL	Annie		(19) 21 novembre		Française	Agent Administratif

		1952	à CORREZE		
		(19)			
AUDEBERT	Pierre Henri	22 novembre 1922 à		Française	Diplomate retraité, ancien ambassadeur au Yemen
		ALTKIRCH (68)			
KOULIAPINA	Elena	01 avril 1950 à OSSURISK		Espagnole	Experte en Finances
		(Russie)			
		21 mars			
PIVIER	Marie-Jo	1948	à	Française	Agent des impôts
		CHAMBERY (19)			

LES HOTELS

Alep : Al- Diwan. 2 nuits. Situé à 8 Km de l'aéroport international d'Alep, à 500 m de la ville. L'hôtel Diwan Rassmy est un vrai chef-d'œuvre magique du 15^{ème} siècle, situé au cœur du vieux Alep, qui se classe comme un des plus vieux centre commercial du monde. L'hôtel est situé dans environnement fantastique et pratique, à 5 minutes des fameux khans, bazars, hammam et de la citadelle di 13^{ème}

Palmyre : Bivouac ou Villa Palmyra. 1 nuit.

Lattakieh: Hôtel Palace. 1 nuit.

Damas: Fardoss Tower. 3 nuits. L'hôtel est situé au centre ville avec une superbe vue de la ville entre les vieux et nouveaux quartiers. Chambres climatisées avec salle de bain,...Boutique orientale,...

LE BILAN

Afin de donner suite aux contacts pris localement pendant le voyage, conformément à l'article 2^{ème} des statuts de l'association et à l'article 4^{ème} de son règlement intérieur, les commissions suivantes sont créés au sein de l'association :

Commission Culturelle, chargée notamment du suivi et de la concrétisation des contacts pris avec le Conservatoire National Supérieur (CNS) à DAMAS et avec monsieur Julien JALAL EL- DIN WEISS directeur de l'Ensemble AL- KINDI à ALEP. Cette commission étudiera également la participation de l'association à la Semaine Francophone à ALEP. Elle étudiera également la perspective d'un jumelage entre le musée de DEIR ATTIYA en Syrie et celui du Cloître à Tulle.

Commission Médicale, chargée notamment du suivi des contacts pris avec le bureau des relations internationales au Ministère de la Santé en Syrie, dans le cadre d'un protocole déjà établi entre la FRANCE et la SYRIE. Elle suivra également les contacts pris auprès des professionnels de la santé présents lors de la rencontre organisée par l'Antenne Culturelle et Coopérative à ALEP.

Commission de Prévention et de Formation Routière, chargée du suivi des contacts pris à ALEP dans ces domaines notamment avec monsieur le Maire d'ALEP.

Commission d'accueil et d'échange qui étudiera les possibilités de l'échange d'accueil au sein des familles.

Concrètement :

- Création de l'Association Francophone pour la Promotion de la Sénologie en Syrie (président : Professeur M. BLERY de Paris, Secrétaire général : docteur J. STINES de Nancy, trésorier : docteur A. CHEBIB de Tulle).
- Une convention de jumelage entre le musée de DEIR ATTIYA en Syrie et celui du Cloître à Tulle est à l'étude suite aux contacts entrepris sous couvert de monsieur le Maire-adjoint de Tulle en charge de la culture (avec l'aide précieuse de monsieur le professeur Sultan MUHEISEN, département d'archéologie, Université de Damas, qui a déjà donné une conférence à Tulle le 1^{er} avril 2003.)
- Il est question de recevoir en 2006 un orchestre du Conservatoire National Supérieur de Damas en Syrie au théâtre de Tulle suite aux contacts entrepris avec madame la directrice des Sept Collines.
- Il est possible d'accueillir des jeunes personnes francophones syriens. Contact : SABBAGH Virginie (Syrie). Téléfax 00 963 21 2214234. Adresse BP 13016, Alep, Syrie. Courriel : mido@scs-net.org
- Participation à la semaine Francophone à Alep en 2006. Des contacts sont en cours avec le Conseil Régional du Limousin.
- Une K7 vidéo de 3 heures tracent du voyage et un DVD de l'interview avec la télévision syrienne.



